



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Zarząd Dróg Miejskich w Grudziądzu](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Gen. Józefa Hallera 79](#)

Miejscowość: [Grudziądz](#)

Kod pocztowy: [86-300](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 564510444](#)

Osoba do kontaktów: [Agnieszka Dutkowska](#)

E-mail: zdm@zdm.grudziadz.pl

Faks: [+48 564510444](#)

Adresy internetowe: (jeżeli dotyczy)

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://bip.zdm.grudziadz.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Zarządzanie projektem i pełnienie nadzoru inwestorskiego nad realizacją inwestycji pn. Modernizacja sieci tramwajowej w Grudziądzu

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu:(podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Do obowiązków Nadzoru Inwestorskiego - Wykonawcy należy pełen zakres czynności Inspektora Nadzoru wymieniony w art. 25 i 26 Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz. U. z 2010 r. Nr 243 Poz. 1623 z późn. zm.).

2. Oprócz czynności, o których mowa w ust.1 do obowiązków Wykonawcy należy:

- a) sprawdzenie i rozliczanie kosztorysów budowlano-instalacyjnych,
 - b) udział w komisjach technicznych powoływanych przez Zamawiającego do oceny lub rozstrzygnięcia technicznych spraw budowy w toku jej realizacji,
 - c) sprawdzanie dokumentów rozliczeniowych przedłożonych przez wykonawcę robót i potwierdzanie wykonania robót,
 - d) pisemne potwierdzenie na wniosek wykonawcy robót zgłoszenia zakończenia robót oraz udział w końcowym odbiorze – w tym sporządzenie protokołu końcowego odbioru robót,
 - e) Wykonawca zobowiązany jest (na każde wezwanie Zamawiającego) do uczestniczenia w przeglądach gwarancyjnych w okresie zgłaszania wad (minimum jeden przegląd w ciągu jednego roku kalendarzowego, lecz nie więcej niż cztery). Za uczestniczenie w przeglądach gwarancyjnych jak wyżej, Wykonawcy nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.
- Zarządzanie i pełnienie nadzoru inwestorskiego sprawowane będzie nad robotami budowlanymi polegającymi na remoncie, przebudowie, rozbudowie i budowie infrastruktury komunikacyjnej w ramach zadania inwestycyjnego pn. „Modernizacja sieci tramwajowej w Grudziądzu”, które dotyczą następujących obiektów budowlanych lub ich części:

- a) torowiska tramwajowego wraz z odwodnieniem,
- b) sieci trakcyjnej z konstrukcjami wsporczymi,
- c) zasilania sieci trakcyjnej – kable trakcyjne,
- d) sterowania i ogrzewania zwrotnic,
- e) jezdnii, chodników i ścieżek rowerowych wraz z odwodnieniem,
- f) oświetlenia ulic,
- g) elementów organizacji ruchu – stałej i czasowej (oznakowanie pionowe i poziome, urządzenia bezpieczeństwa ruchu, drogowa sygnalizacja świetlna),
- h) zieleni ulicznej,
- i) systemu informacji pasażerskiej,
- j) wyposażenia Budynku Centrali Nadzoru Ruchu,
- k) budynku ekspedycji wraz z przyłączami,
- l) kanalizacji teletechnicznej,
- m) instalacji kolidującej z projektowaną infrastrukturą: elektryczną, telekomunikacyjną, gazową, wodociągową, kanalizacyjną oraz ciepłowniczą.

4.2. Zamówienie obejmuje pełnienie nadzoru inwestorskiego nad wykonaniem robót budowlanych w zakresie następujących obiektów lub odcinków:

- a) Budynek Centrali Nadzoru Ruchu. Zakres obejmuje:
 - wykonanie i uruchomienie systemu informacji pasażerskiej,
 - wyposażenie Budynku Centrali Nadzoru Ruchu;
- b) ODCINEK 1: Aleja 23 Stycznia – Stare Miasto – ul. Legionów – pętla Tarpno wraz

z trasami kablowymi w ulicach Sikorskiego i Sienkiewicza. Zakres robót budowlanych obejmuje:

- remont, przebudowę i budowę torowiska tramwajowego wraz z odwodnieniem, sieci trakcyjnej, kabli trakcyjnych, układu sterowania i ogrzewania rozjazdów,
- remont, przebudowę i budowę jezdni, chodników, ścieżek rowerowych wraz z odwodnieniem oraz oświetlenia ulicznego,
- budowę pętli autobusowo-tramwajowej Tarpno,
- wykonanie stałej organizacji ruchu w pełnym zakresie (oznakowanie poziome, pionowe, urządzenia bezpieczeństwa ruchu, sygnalizacje świetlne),
- budowę elementów systemu informacji pasażerskiej,
- budowę elementów małej architektury,
- wzniesienie budynku ekspedycji na pętli Tarpno wraz z wykonaniem instalacji wewnętrznych i przyłączy oraz usunięciem kolizji z sieciami uzbrojenia terenu,
- wycinkę kolidujących drzew oraz urządzenie zieleni,
- budowę kanalizacji teletechnicznej,
- usunięcie wszelkich kolizji z uzbrojeniem terenu;

Branża/Parametr Jedn. Łącznie

Powierzchnia jezdni z nawierzchnią bitumiczną (remont i przebudowa) m2 16508,7

Powierzchnia jezdni z nawierzchnią z kostki kamiennej m2 6133,3

Całkowita długość torów tramwajowych (remontowanych, przebudowywanych, budowanych) m 4846,1

Długość torów tramwajowych na odcinku dwutorowym o konstrukcji bezpodsytkowej m 2794,9

Długość torów tramwajowych na odcinku jednotorowym o konstrukcji bezpodsytkowej m 218,9

Długość torów w torowisku jednotorowym o konstrukcji podsytkowej m 326,2

Długość torów tramwajowych w splocie o konstrukcji bezpodsytkowej m 372

Liczba skrzyżowań splotowych szt. 4

Liczba przystanków autobusowo-tramwajowych (jedno i dwukrawędziowych) szt. 8

Powierzchnia przystanków tramwajowych, autobusowych i autobusowo-tramwajowych m2 1397,9

Powierzchnia chodników z płyt kamiennych i kostki kamiennej m2 3918,0

Powierzchnia chodników z kostki betonowej (remont) m2 23,0

Powierzchnia chodników z płyt betonowych i kostki kamiennej m2 12260,7

Parametry techniczne budynku ekspedycji

Jedn. Łącznie

Powierzchnia zabudowy m2 110

Ilość kondygnacji - 1

Wysokość budynku do górnej krawędzi elewacji m 3,6

Wysokość budynku do kalenicy m 5,5

Powierzchnia całkowita m2 93,21

Powierzchnia netto m2 72,17

Kubatura brutto m3 476

c) ODCINEK 2: ul. Chełmińska na odc. od ul. Włodka do ul. Kraszewskiego. Zakres robót obejmuje (w odniesieniu do skrzyżowań objętych zakresem dokumentacji):

- wykonanie stałej organizacji ruchu w pełnym zakresie (oznakowanie poziome, pionowe, urządzenia bezpieczeństwa ruchu, sygnalizacje świetlne),
- budowę elementów systemu informacji pasażerskiej,
- usunięcie wszelkich kolizji z uzbrojeniem terenu;

d) ODCINEK 3: ul. Chełmińska na odc. od ul. Kraszewskiego do ul. Południowej Zakres robót budowlanych obejmuje:

- remont, przebudowę i rozbudowę torowiska tramwajowego wraz z odwodnieniem, sieci trakcyjnej, kabli trakcyjnych, układu ogrzewania rozjazdów,
- przebudowę jezdni, chodników, ścieżek rowerowych wraz z odwodnieniem oraz oświetlenia ulicznego,
- budowę drogi dojazdowej na teren pętli tramwajowej Południowa,
- wykonanie stałej organizacji ruchu w zakresie oznakowania poziomego, pionowego i urządzeń bezpieczeństwa ruchu,
- budowę elementów małej architektury,
- wycinkę kolidujących drzew oraz urządzenie zieleni,
- usunięcie wszelkich kolizji z uzbrojeniem terenu;

Branża/Parametr Jedn. Łącznie

Torowisko, jezdnia, chodniki, ścieżki rowerowe, zieleń

Całkowite zajęcie terenu pod inwestycję (remont i przebudowa) m² 11209,0

Powierzchnia jezdni z nawierzchnią bitumiczną (remont i przebudowa) m² 2254,0

Długość przebudowy jezdni i pobocza ul. Chełmińskiej m 750

Powierzchnia chodników z kostki betonowej m² 1487,6

Powierzchnia ścieżek rowerowych m² 1737

Długość ścieżek rowerowych m 868,5

Całkowita długość torów tramwajowych m 1910,1

Długość trasy tramwajowej dwutorowej m 918,3

Długość toru na pętli m 73,4

Liczba przystanków tramwajowych szt. 4

Liczba rozjazdów tramwajowych szt. 2

e) ODCINEK 4: ul. Konstytucji 3 Maja na odc. od ul. Południowej do pętli Rząd. Zakres robót budowlanych obejmuje (w odniesieniu do lokalizacji objętych zakresem dokumentacji):

- przebudowę przejścia dla pieszych przez torowisko tramwajowe,
- przebudowę oświetlenia ulicznego,
- wykonanie stałej organizacji ruchu w pełnym zakresie (oznakowanie poziome, pionowe, urządzenia bezpieczeństwa ruchu, sygnalizacja świetlna),
- budowę elementów systemu informacji pasażerskiej,
- usunięcie wszelkich kolizji z uzbrojeniem terenu;

Branża/Parametr Jedn. Łącznie

Torowisko, jezdnia, chodniki, ścieżki rowerowe, zieleń

Powierzchnia chodników z kostki betonowej m² 25,4

Powierzchnia przejścia przez torowisko o zabudowie bitumicznej m² 25,6

f) ODCINEK 5: skrzyżowania: ul. Toruńska - ul. Marcinkowskiego oraz ul. Toruńska -Al. 23-Stycznia. Zakres robót budowlanych obejmuje:

- wykonanie stałej organizacji ruchu w pełnym zakresie (oznakowanie poziome, pionowe, urządzenia bezpieczeństwa ruchu, sygnalizacja świetlna),
- budowę elementów systemu informacji pasażerskiej,
- usunięcie wszelkich kolizji z uzbrojeniem terenu.

4.3. Szczegółowy zakres robót, nad którymi sprawowany będzie nadzór inwestorski opisany został za pomocą projektów budowlanych i wykonawczych, specyfikacji technicznych wykonania odbioru robót budowlanych i przedmiarów robót. Załączona dokumentacja stanowi integralną część specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

4.4. Podstawowym zadaniem inspektora nadzoru jest kontrola zgodności działań Wykonawcy robót z wymaganiami określonymi w umowie na roboty budowlane i zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Personel Wykonawcy, w granicach przyznanym mu uprawnien, będzie prowadził kontrolę jakości materiałów i robót, postępu prac oraz potwierdzał ilość i wartość wykonanych robót w sposób określony w SST wykonania i odbioru robót.

W ramach przedmiotowego zadania geodeta Wykonawcy będzie zobowiązany w szczególności do:

- 1) sprawdzenia zgodności rzędnych wysokościowych i punktów sytuacyjnych pomiędzy stanem rzeczywistym w terenie a przyjętym do projektowania (pomiar zerowy),
- 2) sprawowania bieżącego nadzoru geodezyjnego nad realizowanymi robotami drogowymi, dokonywania odbiorów geodezyjnych robót zanikających, wykonania pomiarów sprawdzających wykonania koryta oraz warstw konstrukcyjnych,
- 3) wykonania pomiarów sprawdzających w zakresie kanalizacji deszczowej,
- 4) sprawdzenia kompletności dokumentów przygotowanych przez Wykonawcę robót do odbioru ostatecznego w zakresie operatu geodezyjnego.

Do obowiązków nadzoru wykonywanego przez technologa laboranta należeć będzie wykonanie kontrolnych badań laboratoryjnych wg następującego zakresu:

- 1) stopień zagęszczenia nasypów oraz gruntu rodzimego lub dna koryta,
- 2) badania nośności podbudowy,
- 3) ekstrakcje mas bitumicznych,
- 4) badania wytrzymałości betonów.

Wszystkie badania objęte zamówieniem muszą być wykonane zgodnie ze Specyfikacjami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych, Polskimi Normami, instrukcjami technicznymi, wytycznymi technicznymi dotyczącymi poszczególnych asortymentów robót przy zachowaniu warunków bezpieczeństwa i higieny pracy.

Uwaga! Zakres usług został określony w poniższej tabeli.

L.p. Asortyment robót budowlanych Rodzaj badania Planowana ilość

1 Wykonanie nasypów Badanie wskaźnika zagęszczenia nasypów oraz gruntu rodzimego lub dna koryta 27 badań

2 Podbudowa z kruszywa łamanego Ugięcie sprężyste 27 badań

Moduł odkształcenia 14 badań

3 Podbudowa z betonu asfaltowego Ekstrakcja mas bitumicznych 14 badań

4 Nawierzchnia z betonu asfaltowego warstwa wiążąca Ekstrakcja mas bitumicznych 14 badań

5 Nawierzchnia z mieszanki mastyksowo – grysowej (SMA) Ekstrakcja mas bitumicznych 14 badań

6 Beton Badania wytrzymałości betonów na ściskanie 15 próbek

4.5. W ramach inwestycji pn.: „Modernizacja sieci tramwajowej w Grudziądzu” wykonywane będą archeologiczne badania wyprzedzające inwestycję. Zakres prac obejmuje przebadanie reliktyw tzw. Bramy Łasińskiej zlokalizowanej w ciągu

ul. Starej na odcinku pomiędzy ulicami Podgórną a Tkacką w Grudziądzu, które to zostały częściowo odsłonięte i zadokumentowane w trakcie prac związanych

z remontem gazociągu w 2010 roku. Stan zachowania i lokalizacja reliktyw wymagają kompleksowego ich przebadania i zadokumentowania, jako jednego

z najważniejszych reliktyw architektury średniowiecznego Grudziądza. Ponadto roboty budowlane będą prowadzone na obszarze wpisanym do rejestru zabytków przy kompleksowej modernizacji sieci torowiska tramwajowego i remontu nawierzchni ulic Klasztornej, Szkolnej, Szewskiej, Rynku Głównego, Długiej, Starorynkowej,

Pl. Miłośników Astronomii, Tkackiej, Podgórznej i Groblowej w Grudziądzu.

W związku z powyższym Nadzór Inwestorski powinien dysponować osobą posiadającą odpowiednie uprawnienia budowlane określone przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz.U. z 2010r. Nr 243, poz. 1623, z późn. zm.)

i posiadać co najmniej 2-letnią praktykę zawodową na budowie przy zabytkach nieruchomych wpisanych do rejestru zabytków (zgodnie z § 24 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych (Dz. U. z 2011 r. Nr 165, poz. 987, z późn. zm.).

4.6. Wszystkie dokumenty, takie jak raporty, mapy, wykresy, rysunki, specyfikacje techniczne, plany, dane statystyczne, obliczenia oraz dokumenty pomocnicze lub materiały nabyte, zebrane lub przygotowane przez Wykonawcę w ramach Umowy będą stanowić wyłączną własność Zamawiającego. Po zakończeniu Umowy, Wykonawca przekaże wszystkie w/w dokumenty Zamawiającemu. Wykonawca może zatrzymać kopie dokumentów, o których mowa wyżej, pod warunkiem, że nie będzie ich używał do celów niezwiązanych z Umową, bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

4.7. Wykonawca na każdą funkcję wymienioną poniżej zobowiązany będzie zapewnić osoby, które posiadają następujące uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi:

Inspektor Robót Drogowych/Inspektor koordynator - uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności drogowej bez ograniczeń oraz przynależć do Izby Inżynierów Budownictwa,
Inspektor robót torowych - uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności drogowej bez ograniczeń oraz przynależć do Izby Inżynierów Budownictwa,
Inspektor robót budowlanych - uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń oraz przynależć do Izby Inżynierów Budownictwa,
Inspektor robót sanitarnych - uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń oraz przynależć do Izby Inżynierów Budownictwa,
Inspektor robót elektrycznych i elektroenergetycznych - uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń oraz przynależć do Izby Inżynierów Budownictwa,
Inspektor robót telekomunikacyjnych - uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności telekomunikacyjnej bez ograniczeń uprawniające do kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym w zakresie telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą telekomunikacyjną oraz telekomunikacji radiowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą oraz przynależć do Izby Inżynierów Budownictwa.
Inspektor robót przy zabytkach nieruchomych wpisanych do rejestru zabytków - uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności drogowej bez ograniczeń, przynależć do Izby Inżynierów Budownictwa, co najmniej 2-letnia praktyka zawodowa na budowie przy zabytkach nieruchomych wpisanych do rejestru zabytków (zgodnie z § 24 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych (Dz. U. z 2011 r. Nr 165, poz. 987, z późn. zm.).

Zamawiający nie dopuszcza przedstawienia tej samej osoby do pełnienia kilku (więcej niż jednej) z wymienionych funkcji.

Ponadto Wykonawca zobowiązany będzie zapewnić: geodetę odpowiedzialnego za obsługę geodezyjną inwestycji, specjalistę ds. obmiarów i rozliczeń oraz technologa laboranta.

4.8. Zamawiający zaleca, aby Wykonawca usługi dokonał wizji lokalnej na terenie realizacji przedmiotu zamówienia i w jego okolicy w celu dokonania oceny dokumentów i informacji przekazywanych w ramach niniejszego postępowania przez Zamawiającego.

4.9. Wykonawca nie będzie publikował informacji dotyczących Usługi, powoływał się na Umowę w trakcie świadczenia jakichkolwiek usług innym osobom oraz nie wyjawia informacji uzyskanych od Zamawiającego, bez jego uprzedniej zgody wystawionej na piśmie.

4.10. Zamawiający nie zapewni Nadzorowi Inwestorskiemu biura ani żadnych elementów zaplecza. Wykonawca, któremu zostanie udzielone zamówienie, zobowiązany będzie sam, we własnym zakresie zorganizować i wyposażyć na okres prowadzenia robót biuro w pobliżu terenu budowy posiadające niezbędną ilość pomieszczeń biurowych dla personelu zespołu Nadzoru Inwestorskiego, wyposażone w sprzęt komputerowy (Internet), telefony, faksy, kserokopiarkę, meble biurowe, sprzęt geodezyjny i inny sprzęt niezbędny do prowadzenia nadzoru przez cały zespół. Wśród pomieszczeń winno znajdować się przynajmniej jedno, którego metraż umożliwiałby prowadzenie narad oraz spotkań technicznych w większym gronie tj.

przedstawicieli wykonawcy robót, Nadzoru Inwestorskiego i Zamawiającego. Do pomieszczeń winny być doprowadzone następujące media: elektryczność, wod.-kan., łącze telekomunikacyjne oraz zapewniona droga dojazdowa do biura.

4.11. Podwykonawcy:

Wykonawca, który zamierza powierzyć podwykonawcom wykonanie jakiegokolwiek części zamówienia, zobowiązany jest wskazać na druku oferty zakresy zamówienia powierzone podwykonawcom. Brak jakiegokolwiek wzmianki w tym zakresie na formularzu oferty, będzie uznawane za stwierdzenie samodzielnego wykonania zamówienia.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	71520000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[ZDM-I-Z.271.3.1.2012](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_zdmgrudziadz](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2012-081517](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2012/S 113-187454](#) z dnia: [15/06/2012](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[12/06/2012](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług	Zamiast: Kategoria usług: nr 27: Inne usługi	Powinno być: Kategoria usług: nr 12: priorytetowa
---	---	--

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: IV.3.3)	Zamiast: 19 397,10 EUR	Powinno być: 19 397,10 PLN
--	---	---

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty: IV.3.3) Warunki otrzymania specyfikacji, dokumentów dodatkowych lub dokumentu opisowego	Zamiast: 23/07/2012 Godzina: 09:30 (dd/mm/rrrr)	Powinno być: 24/07/2012 Godzina: 09:30 (dd/mm/rrrr)
---	---	---

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty: IV.3.4) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu	Zamiast: 23/07/2012 Godzina: 09:30 (dd/mm/rrrr)	Powinno być: 24/07/2012 Godzina: 09:30 (dd/mm/rrrr)
--	---	---

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast: 23/07/2012 Godzina: 10:00	Powinno być: 24/07/2012 Godzina: 10:00
--	---	---

IV.3.8) Warunki otwarcia ofert

(dd/mm/rrrr)

(dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

25/06/2012 (dd/mm/rrrr) - ID:2012-087485